

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من ميباد همه سر به سر تن به کشتن دهيم
بدین بوم و بر زنده یک تن ميباد از آن به که کشور به دشمن دهيم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

سومین اعلامیه پورتال
"افغانستان آزاد – آزاد افغانستان"
۷ سپتمبر ۲۰۰۸

ترجمه از متن المانی
نوشته: از "جنبش صلح"

دعوت به تظاهرات ضد جنگ

به تاریخ ۲۰ سپتمبر ۲۰۰۸ در برلین و شتوت گرت

نگذارید مکلفیت عساکر المانی در افغانستان تمدید گردد!

طی هفت سال جنگ مستمر در افغانستان هیچ یک از اهدافی که برای آن این جنگ به راه انداخته شده است، بر آورده نگردید. بلکه بر عکس، خشونت، ترور و معاملات مواد مخدر افزایش یافت. در بسیاری مناطق افغانستان کماکان جنگسالاران و مافیای مواد مخدر بر اریکه قدرت نشسته اند. مردم افغانستان تحت شرایط اجتماعی غیرانسانی و زیر سایه ترس دائمی ناشی از جنگ و جنگسالاران در حالی زندگی می نمایند، که حقوق بشر هر روز در آنجا پامال می گردد. میزان سواد آموزی بعد از تجاوز امریکا و ناتو رو به کاهش گذاشته است. در افغانستان هر روز حدود ۶۰۰ کودک زیر سن پنج سال می میرند و در هر ۲۹ دقیقه یک زن را اثر زایمان طفلش جان می دهد. در نتیجه این اوضاع حد اوسط عمر باشندگان این کشور تقلیل یافته است.

اشتراک در این جنگ ظالمانه برای ما قابل پذیرش نیست. اشغال افغانستان و وضعیت کنونی جنگ که بر اساس آن اضلاع متحده امریکا و جمهوری فدرالی المان در نظر دارند که قوای جنگی خود را در افغانستان افزایش دهند، خطر ادامه جنگ را بیشتر ساخته و افغانستان را به لجنزار هرج و مرج می اندازد. با گذشت زمان اضلاع متحده امریکا المان را بیشتر در گلیم ستراتیژی جنگی ناتو و در نتیجه در ستراتیژی جنگی خویش پیچانیده است. هدف این ستراتیژی آنست که شرق نزدیک، شرق میانه و آسیای میانه را در دام سیاست نظم نو خویش بیاندازد تا منافع خود را از طریق سیطره سیاسی و اقتصادی تأمین نماید.

با وجود آنکه حکومت المان اعلام کرده بود که ثقلت فعالیت های او را در افغانستان "باز سازی" تشکیل می دهد، لکن بخش اعظم مصارف پولی این کشور را وجه نظامی می سازد که چندین برابر مصارف ملکی در روند اعمار مجدد این کشور می باشد. به احتمال قرین به حقیقت، اشتراک المان در "بازسازی" افغانستان، بهانه ایست برای "سهم گرفتن" در جنگ این کشور.

اعمار مجدد، دیموکراسی و انکشاف اجتماعی زمانی به موفقیت می انجامند، که جنگ خاتمه پیدا کند و عساکر اجنبی از افغانستان خارج شوند. با ختم جنگ باید پول های امدادی در امور کمک های بشر خواهانه برای بهتر ساختن شرایط زندگی مردم این کشور به مصرف برسند.

بنا بر آن ما از وکلای پارلمان فدرال المان تقاضا می کنیم که نه تنها برای فرستادن قوت های بیشتری به این کشور رأی ندهند، بلکه از دادن رأی برای تمدید مکلفیت عساکر موجود المان در افغانستان نیز اجتناب نمایند.

وکلای محترم!

ارمان صلحجویانه مردم المان را بیشتر از این به نظر سوء نبینید.

ما از حقوق اساسی همه عساکر المانی چه زن و چه مرد مبنی بر امتناع از اشتراک در جنگ پشتیبانی می کنیم.

خروج عساکر المانی از افغانستان باعث آن می گردد که امریکا و طرفین جنگ چنان زیر فشار قرار گیرند که افغانستان را ترک نمایند. با این کار چانس راستینی برای استقرار صلح پیدا می گردد. ما برای افغانستان صلح می خواهیم. لهذا در نظر داریم تا در هفته ها و ماههای آینده در قصبات و مناطق مختلف المان فعالیت ها و میتنگ های متعددی، از قبیل تظاهرات، اجتماعات، جر و بحث ها، محافل معلوماتی، صحبت با وکلای شورا، توزیع اعلامیه ها و اعلانات در مطبوعات را به راه اندازیم. لذا از مردم دعوت می نمایم که بخاطر مظاهرات سر تا سری به تاریخ ۲۰ سپتمبر در شهر های برلین و یا شتوتگرت حضور بهم برسانند. نژاد پرستان و فاشیست های نوین در نظر دارند که به تاریخ ۱۹ تا ۲۱ سپتمبر در شهر کلن کنفرانسی را تحت عنوان "کنفرانس ضد اسلام سازی" دایر کنند. اینها می خواهند با این کنفرانس مسلمانان را به حیث جنایتکاران و بد کاران تاپه زنند و ایشان را از اجتماع خارج کنند. "جنبش صلح" مسرور است از اینکه در رابطه با این کنفرانس اعتراضاتی پلان شده که می خواهند مانع تدویر این کنفرانس شوند. مبارزه بر ضد جنگ و نژاد پرستی برای ما یعنی "جنبش صلح" یک امر تفکیک نا پذیر است.

یادداشت پورتال "افغانستان آزاد آزاد افغانستان"

این فراخوان به مظاهرات از طریق ده ها نهاد ضد جنگ، صلح دوست، حقوق بشر، ضد نظامی، سبز ها، چپ ها، دفاع از حقوق مهاجرین و غیره سازمان داده شده است. کسانی که علاقه مند شناخت این سازمانها باشند، می توانند به لینک ذیل مراجعه نمایند:

<http://www.afghanistandemo.de/uliste.htm>